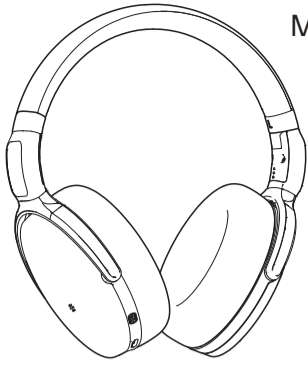




HD 450BT

Model: SEBT4



- EN Quick Guide
- DE Kurzanleitung
- FR Guide rapide
- ES Instrucciones resumidas
- PT Guia rápida
- NL Beknopte handleiding
- IT Guida rapida
- DA Snabbguide
- SV Bruksanvisning

SENNHEISER

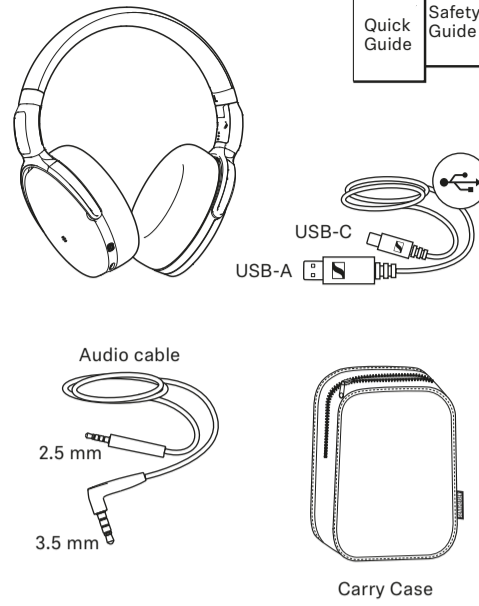
Use the app to configure the headphones and additional functions. | Verwenden Sie die App für die Einrichtung und weitere Funktionen des Hörers. | Utilisez l'application pour configurer le casque et les fonctions supplémentaires. | Utilice la aplicación para la configuración y para otras funciones de los auriculares. | Utilize a aplicação para configurar os auscultadores e usufruir de outras funções. | Gebruik de app voor het instellen van de hoofdtelefoon en al zijn functies. | Utilizzare l'app per la configurazione e per altre funzioni della cuffia. | Benyt appen forbindelse med indstilling og andre funktioner for øretelefonerne. | Använd appen för installationen och för övriga hörlursfunktioner.

Smart Control

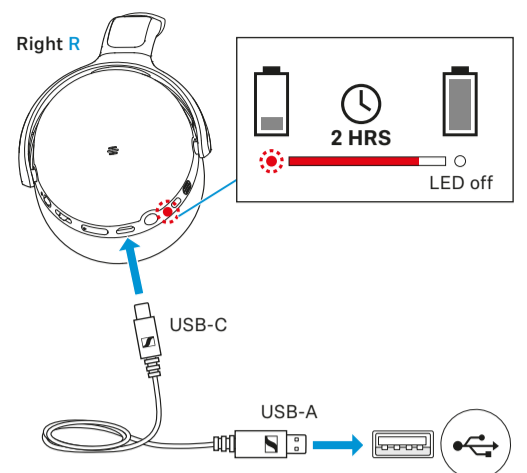
Download the free Sennheiser Smart Control app.



Package includes | Lieferumfang | Contenu de la livraison | Contenido del paquete | O pacote inclui | Inhoud van de verpakking | Contenuto della confezione | Pakken indeholder | Paketinnehåller



Charging the headphones | Kopfhörer laden | Chargement du casque | Cargar los auriculares | Carregar os auscultadores | De hoofdtelefoon opladen | Carica delle cuffie | Opladning af hovedtelefoner | Ladda dina hörlurar



Instruction manuals and product support
Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung
Manuels d'utilisation et assistance produit
Instrucciones de uso y soporte del producto
Manuali d'istruzioni e supporto prodotto
Bedieningsinstructies en productondersteuning
Manuais de instruções e assistência ao produto
Instrukcje obsługi i wsparcie produktowe
Bruksanvisningar og produkthjælp

www.sennheiser-hearing.com
www.sennheiser-hearing.com/download

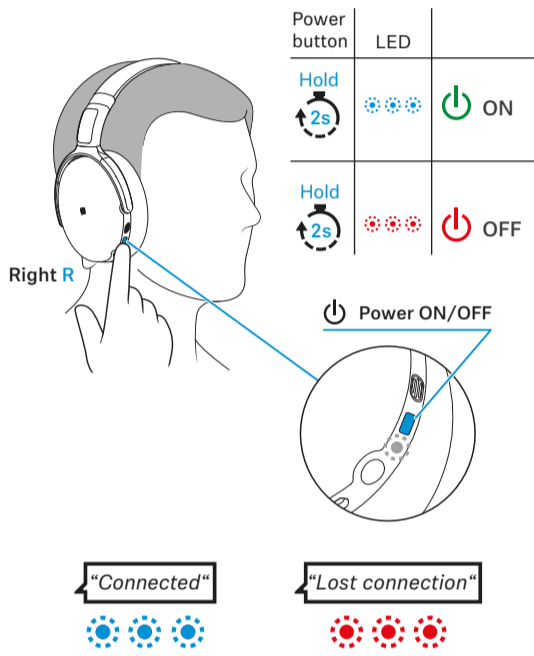
Smart Control

www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol

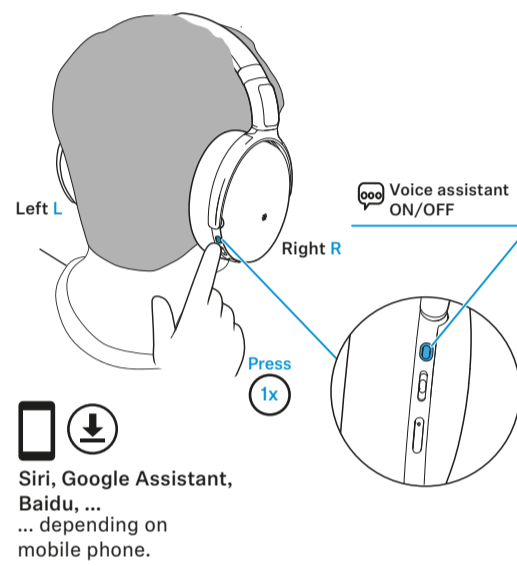
Apple, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Publ. 09/22, 587116/A04

Switching the headphones on/off | Kopfhörer ein-/ausschalten | Allumer/éteindre le casque | Encender/apagar los auriculares | Li-gar/desligar os auscultadores | De hoofdtelefoon in-/uitschakelen | Accensione/spengimento delle cuffie | Sådan tændes og slukkes hovedtelefonerne | Hörlurar slås på/av

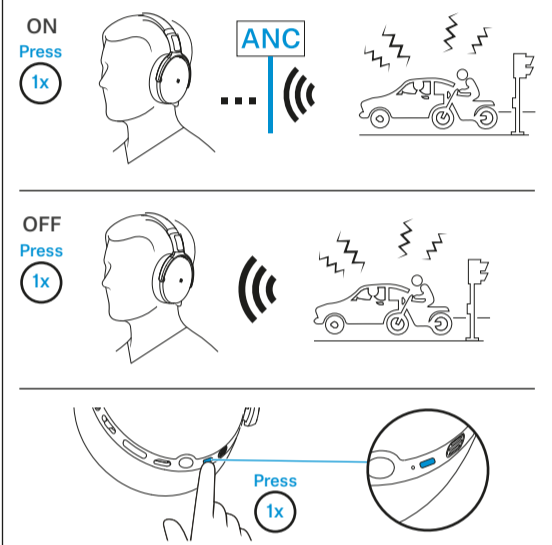


Activating/deactivating the voice assistant | Sprachassistent aktivieren/deaktivieren | Activer/désactiver l'assistant vocal | Activar/desactivar el asistente personal | Ativar/desativar assistente de voz | Spraakassistent activeren/deactiveren | Attivare/disattivare l'assistente vocale | Aktivering/deaktivering af taleassistenten | Aktivera/avaktivera talassistent



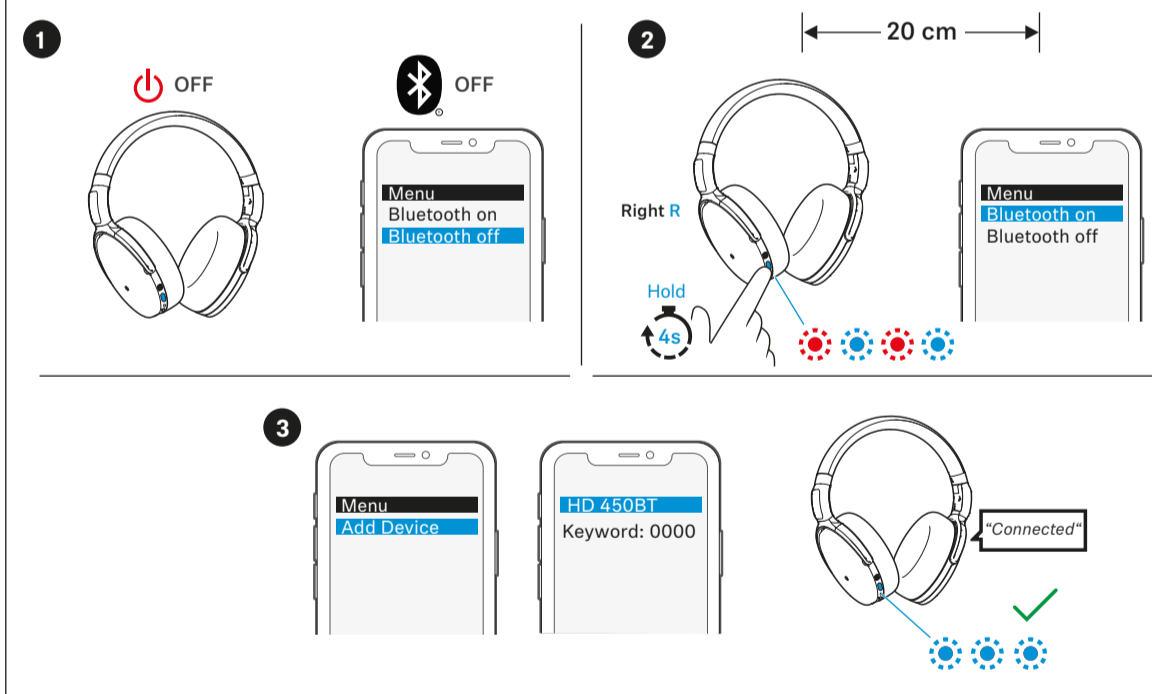
Active Noise Cancellation ANC ON/OFF

Using the active noise cancellation ANC | Aktive Geräuschunterdrückung ANC verwenden | Utiliser la réduction active de bruit ANC | Utilizar la atenuación activa del ruido ANC | Utilizar o controlo ativo de ruído ANC | Active ruisonderdrukking ANC toepassen | Utilizzare la soppressione attiva dei rumori ANC | Anvendelse af støjundertrykkelse ANC | Använda aktiv dämpning av bakgrunds ljud ANC

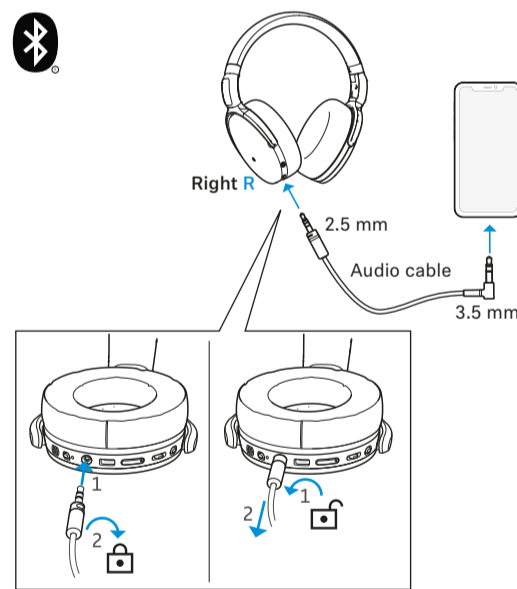


Pairing and connecting to a Bluetooth device | Mit einem Bluetooth-Gerät koppeln (Pairing) und verbinden | Appairer et connecter le casque à un appareil compatible Bluetooth | Sincronizar y conectar con un dispositivo Bluetooth

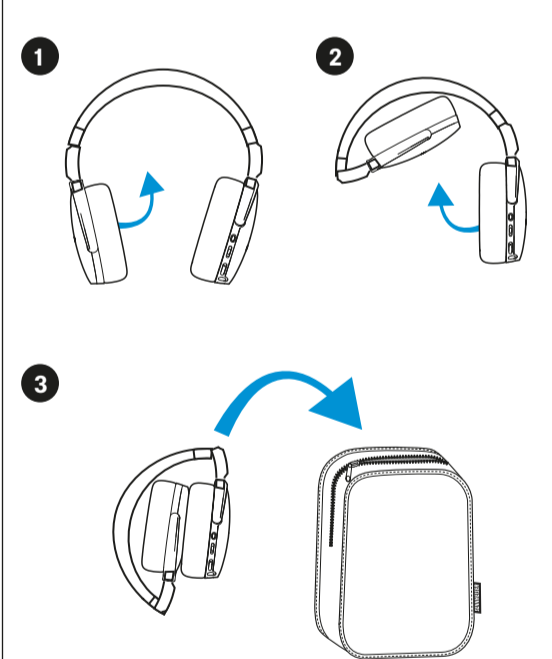
Emparelhar e ligar a um dispositivo Bluetooth | Met een Bluetoothapparaat pairen en verbinden | Abbinamento e collegamento a un dispositivo Bluetooth | Parring og tilslutning til en Bluetooth-enhed | Anslut till en Bluetooth-enhet



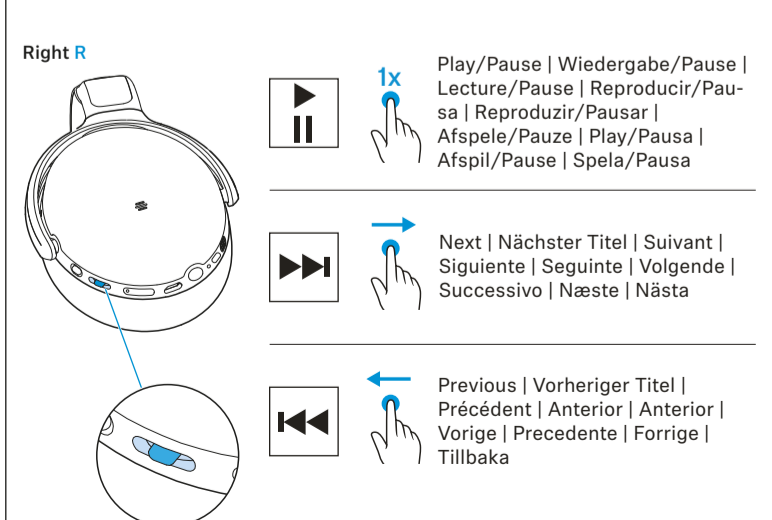
Using the audio cable (flight mode) | Audiokabel benutzen (Flugmodus) | Utilisation du câble audio (mode Avion) | Usar el cable de audio (modo de avión) | Utilizzo del cavo audio (modalità aereo) | De audiokabel gebruiken (vliegtuigmodus) | Utilizar o cabo áudio (modo de voo) | Używanie przewodu audio (tryb samolotowy) | Sådan bruges lydskabel (flymodus)



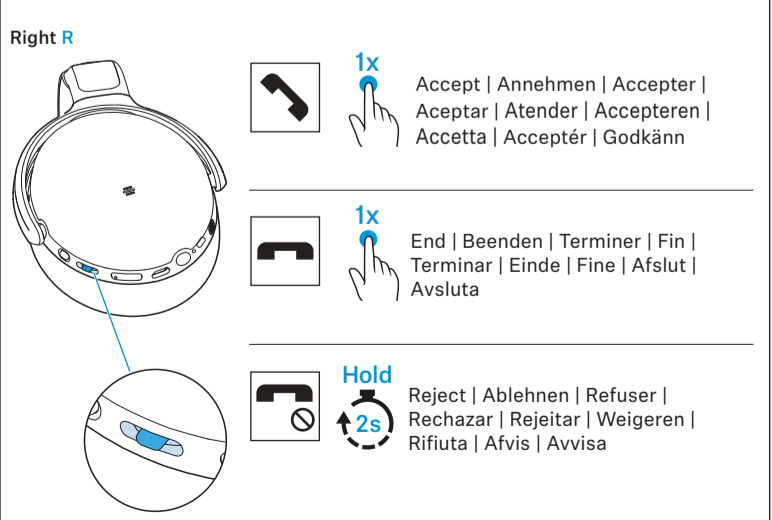
Folding and storing | Falten und aufbewahren | Plier et stocker | Plegar y conservar | Dobrar e guardar | Vouwen en opbergen | Piegare e conservare | Foldning og opbevaring | Vika ihop och förvara



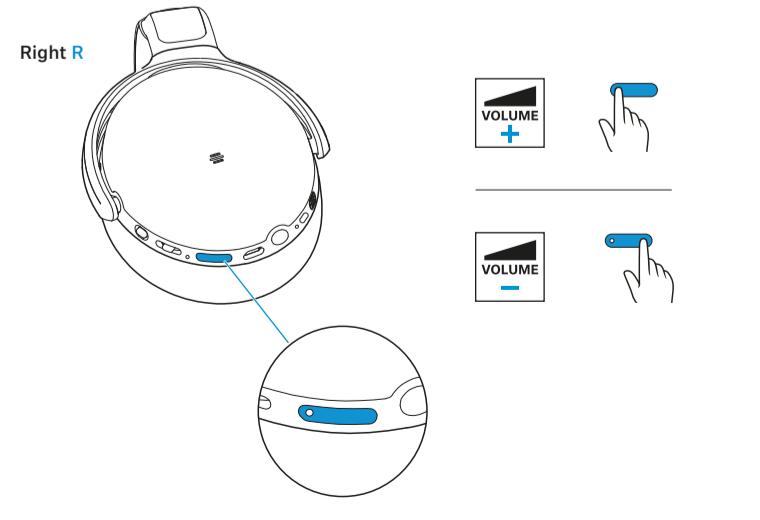
*Music functions | Musikfunktionen | Fonctions musicales | Funciones de música | Funções de música | Muziek-functies | Funzioni musicali | Musikfunktioner | Musik-funktioner



*Call functions | Anrufffunktionen | Fonctions d'appel | Funciones de llamada | Funções de chamadas | Telefoon-functies | Funzioni di chiamata | Opkalds-funktioner | Ring-funktioner



Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Ajustar o volume | Volume instellen | Impostazione del volume | Indstilling af lydstyrke | Ställ in volymen

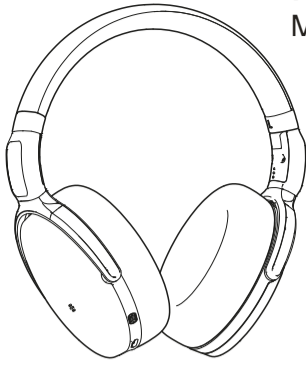


*Refer to the user manual for the complete functions list. | Die vollständige Liste der Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung. | Reportez-vous au manuel utilisateur pour obtenir la liste complète des fonctions. | Consulte el manual del usuario para la lista completa de funciones. | Per l'elenco completo delle funzioni, consultare il manuale utente. | Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de complete lijst met functies. | Consulte o manual do utilizador para obter a lista completa de funções. | Komplettna lista funkcji – patrz instrukcja obsługi. | Se brugervejledningen for en liste over alle funktioner.



HD 450BT

Model: SEBT4



- FI Pikaopas
- EL Σύντομος οδηγός
- PL Krótka instrukcja obsługi
- TR Hızlı Kılavuz
- RU Краткая инструкция
- JA クイックガイド
- ZH-HANS 快速指南
- ZH-HANT 快速指南
- KO 빠른 안내서
- ID Panduan ringkas

SENNHEISER

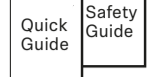
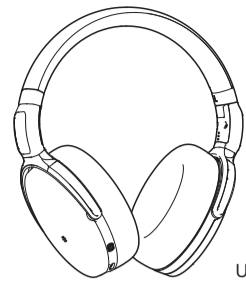
Käytännöllistä kuulokkeiden käyttöönottoa ja muita toimintoja varten. | Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για τη ρύθμιση και τις πρόσθετες λειτουργίες των ακουστικών. | Aplikację można wykorzystać do konfiguracji i ustawień dalszych funkcji słuchawek. | Uygulamayı kulaklığın kurulumu ve diğer işlevleri için kullanınız. | Используйте приложение для настройки и доступа к другим функциям наушников. | アプリを使用し、イヤホンのさらなる機能を設定してください。| 請透過应用程序設置耳机或使用耳机的其它功能。| 請透過应用程序設定耳機或使用耳機的其他功能。| 헤드셋의 또 다른 기능 및 설정을 실행하려면 앱을 사용하십시오. | Gunakan aplikasi untuk peralatan dan fungsi lain earphone.

Smart Control

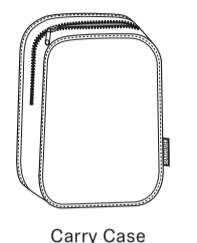
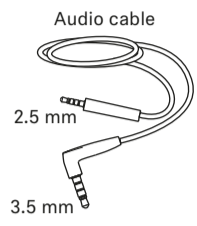
Download the free Sennheiser Smart Control app.



Pakkaussisältö | Περιεχόμενα πακέτου | Zestaw obejmuje | Ambalaj içeriği | Комплект поставки | パッケージに同梱されている品目 | 套裝包括 | 包裝內容 | 포장 내용물 | Paket termasuk

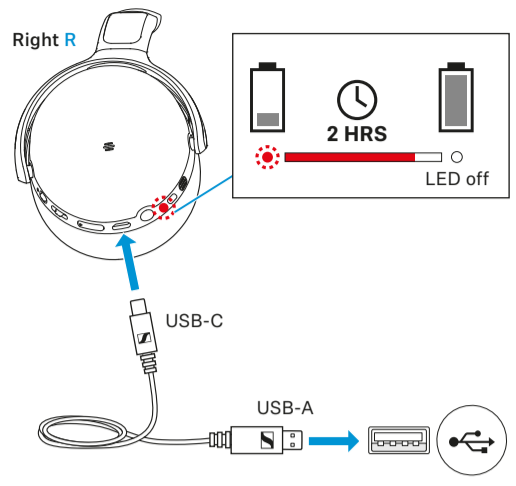


USB-C



Carry Case

Kuulokkeiden lataaminen | Φόρτιση των ακουστικών | Ładowanie słuchawek | Kulaklık setini şarj etme | Зарядка аккумуляторов наушников | ヘッドフォンを充電する | 給耳机充电 | 為耳機充電 | 헤드폰 충전하기 | Mengisi baterai headphone



2 HRS

LED off

Käyttöohjeet ja tuetutuki
Εγχειρίδιο οδηγιών και υποστηρικτική προϊόντος
Instrukcje obsługi i wsparcie produktowe
Kullanma kılavuzları ve ürün desteği
Инструкция по эксплуатации и техническая поддержка
取扱説明書と製品のサポート
操作手册和产品支持 | 使用說明書和產品支援
사용 설명서 및 제품 지원
Manual petunjuk, dan dukungan produk

www.sennheiser-hearing.com
www.sennheiser-hearing.com/download

www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol

Smart Control

Apple, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Publ. 09/22, 587116/A04

Kuulokkeiden kytkeminen päälle ja pois päältä | Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση των ακουστικών | Włączenie / wyłączenie słuchawek | Kulaklıkları açma/kapatma | Включение/ выключение наушников | ヘッドホンのオン/オフの切り替え | 打开/关闭耳机电源 | 開/關頭戴式耳機 | 헤드폰 켜기/끄기 전환 | Menyalakan/mematikan headphone

Power button	LED	
Hold 2s	●●●●	ON
Hold 2s	●●●●	OFF

Right R

Power ON/OFF

"Connected"

"Lost connection"

Puheavustajan ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä | Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση βοηθού γλώσσας | Włączenie / wyłączenie asystenta głosowego | Dil asistanını etkinleştir/kapat | Активация и деактивация голосового помощника | 音声アシスタントを有効/無効にする | 启用/禁用语音助手 | 啟用/停用語音助理 | 음성 도우미 활성화 / 비활성화 | Mengaktifkan/menonaktifkan bantuan bahasa

Left L

Right R

Press 1x

Voice assistant ON/OFF

Siri, Google Assistant, Baidu, ...
... depending on mobile phone.

Active Noise Cancellation ANC ON/OFF
Aktiivisen melunvaimennuksen ANC käyttö | Χρήση ενεργής καταστολής θορύβου ANC | Zastosowanie aktywnego tłumienia hałasu ANC | Etkin ANC gürültü bastırmasını kullanma | Использование активного шумоподавления ANC | アクティブノイズキャンセリング(ANC)を使用する | 使用已激活的噪音抑制系統ANC | 使用已啟動的噪音抑制系統ANC | 액티브 소음억제 ANC 사용 | Mengaktifkan Peredaman Kebisingan Aktif (ANC)

ON Press 1x

OFF Press 1x

Pariliitoksen ja yhteyden muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth-laitteen välillä | Ζεύξη και σύνδεση των ακουστικών με μια συσκευή Bluetooth | Sprzężanie i łączenie słuchawek z urządzeniem Bluetooth. | Kulaklığı Bluetooth cihazıyla eşleştir ve bağla | Сопряжение наушников с устройством с поддержкой Bluetooth и установка соединения

1

2

3

"Connected"

ヘッドフォンをBluetooth機器とペアリングし接続する | 將耳机与蓝牙设备配对并连接 | 將耳機與藍牙設備配對並連接 | 헤드폰을 블루투스 장치에 페어링하고 연결하십시오. | Menyandingkan dan menghubungkan dengan perangkat Bluetooth

2

20 cm

Right R

Hold 4s

Audiokaapelin käyttö (lentotila) | Χρήση καλωδίου ήχου (λειτουργία πτήσης) | Använd ljudkabeln (flygplansläge) | Ses kablosunu kullanma (uçak modu) | 오디오케이블의 사용 (フラ이트 모드) | 使用音频线 (飞行模式) | 使用音訊連接線 (飛行模式) | 오디오 케이블 사용 (비행 모드) | Menggunakan kabel audio (mode penerbangan)

Bluetooth OFF

Right R

2.5 mm

Audio cable

3.5 mm

Taita ja säilytä | Αναδίπλωση και φύλαξη | Złożyć i zachować | Katla ve sakla | Складывание и хранение | 折り畳みと保管 | 折叠并保存 | 折叠並存放 | 접기 및 보관 | Melipat dan menyimpan

1

2

3

* Musiikkitoiminnot | Λειτουργίες μουσικής | Funkcje odtwarzania muzyki | Müzik işlevleri | Функции прослушивания музыки | ミュージック機能 | 音乐功能 | 音樂功能 | 음악 기능 | Fungsi musik

Right R

1x

Toista | Αναπαραγωγή | Play | Çal | Воспроизведение | 再生 | 播放 | 播放 | 재생 | Putar | Tauko | Διακοπή | Pauza | Duraklat | Пауза | 一時停止 | 暫停 | 暫停 | 일시 정지 | Jeda

Seuraava | Επόμενο | Następny | Sonraki | Следующая | 次へ | 下一首 | 下一首 | 다음 | Berikutnya

Edellinen | Προηγούμενο | Poprzedni | Önceki | Предыдущая | 前へ | 上一首 | 上一首 | 이전 | Sebelumnya

* Puhelutoiminnot | Λειτουργίες κλήσης | Funkcje połączeń telefonicznych | Çağrı işlevleri | Функции телефона | 通話機能 | 呼叫功能 | 通話功能 | 통화 기능 | Fungsi panggilan

Right R

1x

Huväxsky | Αποδοχή | Przyjmij | Kabul et | Ответить | 受け入れる | 接听 | 接听 | 수락 | Terima

Lopetus | Τέλος | Koniec | Sona erdir | Закончить | 終了 | 結束 | 結束 | 종료 | Akhiri

Hold 2s

Hylkää | Απόρριψη | Odrzuc | Geri çevir | Отклонить | 拒絶する | 拒接 | 拒接 | 거절 | Tolak

Äänvoimakkuuden säätäminen | Ρύθμιση της έντασης | Regulacja głośności | es şiddetinin ayarlanması | Регулировка громкости звука | 音量を設定する | 调节音量 | 調整音量 | 볼륨 조절하기 | Mengatur Volume Suara

Right R

VOLUME +

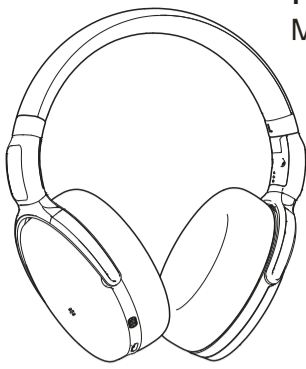
VOLUME -

*Täydellinen toimintojen luettelo sisältyy käyttöohjeeseen. | Για την πλήρη λίστα λειτουργιών ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη. | Kompletna lista funkcji - patrz instrukcja obsługi. | İşlevlerin tam listesi için kullanma kılavuzuna başvurun. | Подробнее смотрите инструкцию по эксплуатации. | 完全な機能のリストについては、ユーザーマニュアルを参照してください。| 參閱用戶手冊查看完整的功能列表。| 參考用戶手冊查看完整的功能列表。| 전체 기능 목록은 사용자 설명서를 참조하십시오. | Merujuk kepada manual pengguna untuk daftar fungsi lengkap.



HD 450BT

Model: SEBT4



- EE Lühijuhend
- LV Īsā instrukcija
- LT Trumpoji naudojimo instrukcija
- CS Stručný návod k použití
- SK Stručný návod
- HU Rövid útmutató
- RO Instrucțiuni succinte
- BG Кратко ръководство
- SL Kratka navodila
- HR Kratke upute

SENNHEISER

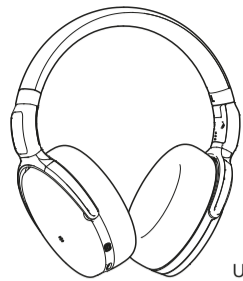
Smart Control

Download the free Sennheiser Smart Control app.

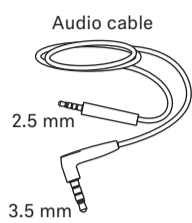


Pro nastavení a další funkce sluchátek použijte aplikaci. | Izmantojiet lietotni, lai veiktu klausules iestatīšanu un pārējo funkciju konfigurēšanu. | Norėdami valdyti kitas ausinių ir įrangos funkcijas, naudokite taikomąją programą. | Použite aplikáciu na nastavenie a ďalšie funkcie slúchadla. | A fűhallgató beállításához és egyéb funkcióihoz használja az alkalmazást. | Utilizați aplicația pentru configurarea și pentru funcțiile adiționale ale căștilor. | За настройка и други функции на слушалката използвайте приложението. | Aplikaciju uporabite za nastavev in druge funkcije slušalk. | Upotrijebite aplikaciju za podešavanje i daljnje funkcije slušalica.

Tarnekomplekt | Komplektācija | Komplekte | Obsah balení | Rozsah dodávky | Szállított tartozékok | Conținutul pachetului de livrare | Съдържание на опаковката | Obseg dobave | Opseg isporuke

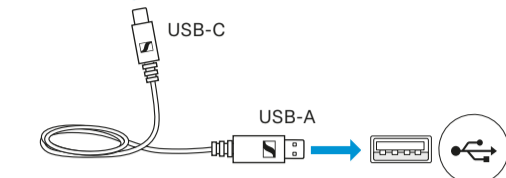
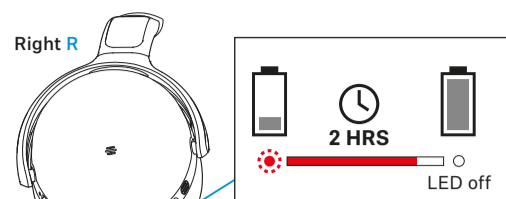


USB-C
USB-A



Carry Case

Kõrvaklappide laadimine | Austiņu uzlāde | Ausinių krovimas | Nabijeni sluchátek | Nabijanie slúchadiel | A fejhallgató töltése | Încărcarea căștilor audio | Заряджана на слушалките | Polnjenje slušalk | Punjenje slušalica



Návod k obsluze a produktová podpora
Lietošanas instrukcijas un produktu atbalsts
Naudojimo instrukcija ir gamin palaikymas
Návod k obsluze a produktová podpora
Návody na obsluhu a starostlivosť o výrobok
Kezelési útmutatók és termékgondozás
Instrucțiuni de utilizare și asistență privind produsul
Ръководства за експлоатация и поддръжка на продукта
Navodila za uporabo in podpora glede izdelkov
Upute za upotrebu i podrška za proizvode

www.sennheiser-hearing.com
www.sennheiser-hearing.com/download
Smart Control
www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol

Apple, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Publ. 09/22, 587116/A04

Kõrvaklappide sisse-/väljalülitamine | Austiņu ieslēgšana un izslēgšana | Ausinių įjungimas / išjungimas | Zapnutí/vypnutí sluchátek | Zapnutie/vypnutie náhlavného slúchadla | Fejhallgató be-/kikapcsolása | Pornirea/Oprirea căștilor | Включване/изключване на слушалките | Vkllop/izklop slušalk | Ukļjučivanje/iskļjučivanje slušalica

Power button	LED	
Hold 2s	Four blue dots	ON
Hold 2s	Four red dots	OFF

Right R

Power ON/OFF

“Connected”

“Lost connection”

Häälisassistenti aktiveerimine/inaktiveerimine | Bals asistenta aktivēšana un deaktivēšana | Kalbos asistento suaktyvinimas / deaktyvinimas | Aktivování / deaktivování jazykového asistenta | Aktivácia / deaktivácia hlasového asistenta | Beszédasszisztens aktiválása / deaktiválása | Activare / dezactivare asistent vocal | Активиране/деактивиране на гласовия асистент | Aktiviranje/deaktiviranje govornega pomočnik | Aktivacija/deaktivacija govornog asistenta

Left L

Right R

Press 1x

Voice assistant ON/OFF

Siri, Google Assistant, Baidu, ...
... depending on mobile phone.

Active Noise Cancellation ANC ON/OFF
Aktīvs mērasummūse ANC kasutamine | Aktivās trokšņu slāpēšanas funkcijas ANC izmantošana | Naudokite aktyvintą triukšmo slopintuvą „ANC”. | Použití aktivního potlačení šumu ANC | Použitie aktívneho potlačenia zvuku ANC | ANC aktiv zadržés alkalmazása | Utilizarea anulării active a zgomotului ANC | Използвайте функцията за активно потискане на шума ANC | Uporabi aktivno preprečevanje hrupa ANC | Upotreba aktivnog prigušenja zvukova ANC

ON Press 1x

OFF Press 1x

Kõrvaklappide Bluetooth-seadmega sidumine ja ühendamine | Austiņu saslēgšana un savienošana ar Bluetooth iekārtu | Ausinių susiejimas su „Bluetooth” įrenginiu ir prijungimas | Spojeni sluchátek s přístrojem pomocí Bluetooth | Spárovanie a spojenie náhlavného slúchadla so zariadením Bluetooth |

Fejhallgató összekapcsolása Bluetooth-készülékkel | Asociati și conectati căștile la dispozitivul Bluetooth | Сдвояване и свързване на слушалките с Bluetooth устройство | Priklop in povezava ušesnih slušalk z napravno Bluetooth | Uparivanje i spajanje slušalica s Bluetoothom

1 OFF

Bluetooth OFF

Menu Bluetooth on Bluetooth off

2

20 cm

Right R

Hold 4s

Menu Bluetooth on Bluetooth off

3

Menu Add Device

HD 450BT Keyword: 0000

“Connected”

3

“Connected”

Audiokaabli kasutamise (lennurežiim) | Audiokabeļa izmantošana (lidmašīnas režīms) | Garso laido naudojimas (skrydžio režimas) | Použití audio kabelu (režim v letadle) | Používání audio kábla (letový režim) | Az audiokábel használat (repülőgépjárat üzemmód) | Utilizarea cablului audio (mod zbor) | Използване на аудио кабел (режим полет) | Uporaba audio kabla (letalski način) | Uporaba zvučnog kabla (zrakoplovni način)

Bluetooth OFF

Right R

2.5 mm

Audio cable

3.5 mm

Hoistamine ja käsitemine | Glabāšana un apiešanās | Laikymas ir naudojimas | Ukládání a manipulace | Skladovanie a manipulácia | Tárolás és kezelés | Depozitarea și manipularea | Съхранение и работа | Shranjevanje in rokovanje | Spremanje i rukovanje

1

2

3

Muusika funktsioonid | Mūzikas funkcijas | Muzik funkcijos | Funckce přehrávání hudby | Funkcie hudby | Zenei funkciók | Functii muzică | Функции за слушане на музика | Glasbene funkcije | Funkcije glazbe

Right R

1x

Přehrávání | Atskaņošana | Atkūrimas | Přehrávání | Prehrávanie | Lejátszás | Redare | Възпроизвеждане | Predvajaj | Reprodukcija
Pauza | Pauze | Pauză | Pauza | Pauza | Szünet | Pauză | Пауза | Premor | Pauza

1x

Další skladba | Nākamais nosaukums | Kitas pavadinimas | Další skladba | Další titul | Következő szám | Piesa următoare | Следваща песен | Naslednji naslov | Sljedeća pjesma

1x

Předchozí skladba | Iepriekšējais nosaukums | Ankstesnis pavadinimas | Předchozí skladba | Předcházející titul | Előző szám | Piesa anterioară | Предходна песен | Prejšnji naslov | Prethodna pjesma

Kõnefunktsioonid | Zvana funkcijas | Telefono funkcijos | Funckce volání | Funkcie hovoru | Hívási funkciók | Functii apelare | Функции за повикване | Funkcije klica | Funkcije poziva

Right R

1x

Přijmout | Akceptēšana | Atsiliepti | Prijmout | Prijaj | Fogadás | Accettare | Приемане | Sprejmi | Prihvati poziv

1x

Ukončit | Pabeigšana | Baigti pokalbi | Ukončit | Ukončit | Befejezés | Încheiere | Прекратяване | Končaj | Završi poziv

2s

Odmítnout | Noraidīšana | Atmesti skambutį | Odmítnout | Odmietnuť | Elutasítás | Respingere | Отхвърляне | Zavrni | Odbij poziv

Helitugevuse seadmine | Skaļuma iestatīšana | Garsumo nustatymas | Nastavení hlasitosti | Nastavenie hlasitosti | Hangerő beállítása | Reglarea volumului | Настройка на силата на звука | Nastavev glasnosti | Namještanje glasnoće zvuka

VOLUME

Right R

VOLUME +

VOLUME -

* Kompletni seznam funkcij naleznete v návodu k obsluze. | Pilnu funkciju sarakstu var atrast lietotāja rokasgrāmatā. | Visas funkcijas sarakstu rasite naudojimo instrukcijoje. | Kompletní seznam funkcí naleznete v návodu k obsluze. | Uplný zoznam funkcij nájdete v návode na obsluhu. | A funkciók teljes listjára megtalálható a kezelési útmutatóban. | Găsiți lista completă a funcțiilor în instrucțiunile de utilizare. | Пълният списък на функциите ще намерите в ръководството за експлоатация. | Popoln seznam funkcij najdete v navodilih za uporabo. | Popis svih funkcija nalazi se u uputama za upotrebu.